

# KUPPERSBERG

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

HF 614 BB

ВСТРАИВАЕМЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ  
ДУХОВОЙ ШКАФ





## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ..... | 4  |
| УСТАНОВКА .....                                 | 8  |
| ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА.....         | 11 |
| ОБЗОР ПРИБОРА.....                              | 11 |
| РЕЖИМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ.....                       | 23 |
| ПОДГОТОВКА К ПЕРВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ .....        | 28 |
| УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....                  | 30 |
| УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ .....                     | 32 |
| ЧИСТКА И ОСБЛУЖИВАНИЕ .....                     | 32 |
| ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....                    | 36 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....                 | 37 |

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ  
ПО ТЕХНИКЕ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию, включая указания по технике безопасности и правилам установки. Бережно храните данное руководство в безопасном месте для последующего обращения.

**ВНИМАНИЕ**

☞ Во время эксплуатации прибор и его доступные для прикосновения части нагреваются. Будьте осторожны!

☞ Дети младше 8 лет должны находиться на расстоянии от прибора, если они не находятся под постоянным присмотром.

☞ Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.

☞ Запрещается использовать пароочиститель.

☞ Во время эксплуатации прибор и его доступные для прикосновения части нагреваются. Маленькие дети должны находиться вдали от прибора.

☞ Не используйте для чистки стекла дверцы духового шкафа абразивные

чистящие средства или металлические скребки, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к повреждению стекла духового шкафа.

☞ Не используйте абразивные средства для очистки стеклянной панели дверцы, чтобы не поцарапать ее.

☞ Используйте только ту посуду, которая подходит для духовых шкафов.

☞ Во избежание перегрева прибор нельзя устанавливать за декоративной панелью.

☞ При появлении дыма выключите духовку и держите дверцу закрытой, чтобы подавить возникшее пламя.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ****ВНИМАНИЕ****Опасность воспламенения!**

☞ Не допускайте контакта бумажных или тканевых изделий с нагревательными элементами прибора.

☞ Никогда не храните и не используйте в духовом шкафу или рядом с ним агрессивные химикаты, газы, легковоспламеняющиеся или непищевые продукты. Прибор разработан специально для разогрева или приготовления пищи. Использование агрессивных химических веществ для разогрева или чистки приведет к повреждению прибора.

☞ В случае воспламенения пищи внутри прибора не открывайте дверцу. Выключите печь и обесточьте ее.

☞ Соблюдайте осторожность при открытии дверцы. Слегка приоткройте дверцу, чтобы выпустить горячий воздух и/или пар.

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

Держите лицо от открытого духового шкафа на расстоянии, убедитесь, что рядом с прибором нет детей или домашних животных. Всегда держите дверцы закрытыми, если это не требуется для приготовления пищи или уборки.



**ВНИМАНИЕ**

**Опасность взрыва!**

⇒ Жидкости и другие продукты нельзя разогревать в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.



**ВНИМАНИЕ**

**Горячая поверхность!**

**Опасность ожогов!**

⇒ Во время эксплуатации прибор нагревается. Не касайтесь нагревательных элементов внутри духового шкафа.

⇒ **ВНИМАНИЕ:** Во время эксплуатации открытые части устройства могут нагреваться. Не подпускайте детей к прибору.

⇒ Не передвигайте посуду если она горячая. Подождите, пока она остынет.

**СОВЕТЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВАЖНО**

Во время установки и обслуживания прибора всегда отключайте электропитание.

**Общая информация**

⇒ Данный прибор предназначен для бытового использования и может быть встроен в кухонный гарнитур.

⇒ Некоторые виды кухонной гарнитуры из винила или пластика особенно подвержены тепловому воздействию или обесцвечиванию при определенных температурах.

⇒ Поверхности прибора нагреваются во время использования и сохраняют тепло.

⇒ Любой ущерб, причиненный из-за несоблюдения температурного режима или слишком близкого расстояния между мебелью и духовкой при установке, несет владелец.

⇒ Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, если они не были проинструктированы и находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, относительно безопасного использования прибора.

**Установка**

⇒ Духовой шкаф должен быть установлен в соответствии со всеми инструкциями по установке и с соблюдением всех размеров.

⇒ Все работы по установке должны выполняться компетентным и квалифицированным специалистом.

**Дети**

⇒ Пожалуйста, утилизируйте упаковочный материал должным образом. Упаковочный материал представляет опасность для детей.

**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

☞ Следите за тем, чтобы дети не ходили к прибору, также следите за тем, чтобы они не играли с прибором. Допускать детей к прибору может быть очень опасно.

**Общие правила безопасности**

☞ Не ставьте тяжелые предметы на дверцу духовки и не опирайтесь на нее в открытом положении, так как это может привести к повреждению петель дверцы.

☞ Не помещайте в прибор горячее масло или жир, так как это может привести к пожару.

☞ Не ставьте сковороды или противни непосредственно на дно внутренней камеры духовки, даже если под них подложена алюминиевая фольга.

☞ Не допускайте контакта шнура питания или вилки с нагревательными элементами прибора.

☞ Не устанавливайте прибор рядом с занавесками или мягкой мебелью.

☞ Не поднимайте и не перемещайте прибор, держа его за ручку или дверцу, так как это может привести к повреждению прибора или травме.

**Электротехническая безопасность**

☞ Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом.

☞ Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы к источнику питания был постоянный доступ.

☞ Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение и сила тока в сети питания соответствуют данным, указанным на табличке с техническими характеристиками прибора.

☞ Никогда не включайте поврежденный прибор! Отключите прибор от источника питания и обратитесь в место приобретения прибора.

☞ Опасность поражения электрическим током! Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. В случае неисправности ремонт должен выполняться только квалифицированным специалистом.

☞ Чтобы не повредить шнур питания, не пережимайте, не сгибайте и не перетирайте его об острые края. Также держите его подальше от горячих поверхностей и источников открытого огня.

☞ Расположите шнур таким образом, чтобы исключить возможность его непреднамеренного натяжения или спотыкания.

☞ Ни в коем случае не вскрывайте корпус прибора. Не устанавливайте посторонние предметы внутри корпуса.


☞ Никогда не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем. Они могут представлять опасность для пользователя и могут необратимо повредить прибор. Используйте только оригинальные детали и принадлежности.

☞ Держите прибор вдали от горячих поверхностей и источников открытого огня. Всегда устанавливайте прибор на ровной, устойчивой, чистой и сухой

## Встраиваемый электрический уховой шкаф


поверхности. Защищайте прибор от воздействия тепла, пыли, прямых солнечных лучей, влаги, капель и брызг воды.

☞ Не ставьте на прибор или рядом с ним предметы с открытым пламенем, например, свечи.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Перед заменой лампы убедитесь, что прибор выключен, чтобы избежать поражения электрическим током.

☞ Стационарная проводка должна иметь всеполюсное устройство отключения.

**БЕЗОПАСНОСТЬ**

☞  **ВНИМАНИЕ:** стекло очень хрупкое. При работе с ним всегда надевайте перчатки.

☞ Для вашей безопасности — это изделие изготовлено из закаленного стекла. Этот тип стекла обладает высокой прочностью, но имеет свойство копить удары и впоследствии лопнуть. Поэтому с изделием следует обращаться очень осторожно, чтобы избежать ударов и перекосов, особенно во время установки.

☞ Избегайте установки данного типа изделий в местах, где они будут подвержены сильным ударам и внешним воздействиям.


☞ Не разрешайте детям играть с прибором.

☞ Не используйте самоклеящуюся пленку на поверхности стекла. В случае разрыва образуются крупные осколки, которые могут представлять опасность.

**Электроподключение****Опасность поражения током!**


☞ Любые электромонтажные работы должны выполняться уполномоченным специалистом.

☞ Вся установка должна производиться компетентным специалистом в соответствии со всеми требованиями местного законодательства. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.

☞  **ВАЖНО!** Во время установки и обслуживания всегда отключайте электропитание от сети. На время проведения работ рекомендуется извлечь предохранитель или выключить автоматический выключатель на распределительном щитке.

☞ Данный прибор должен быть заземлен - при отсутствии заземляющего контакта проконсультируйтесь с электриком.

☞ Средства отключения должны быть предусмотрены в стационарной проводке в соответствии со всеми правилами электромонтажа. Для этого установите соответствующий коммутационный соединительный блок с предохранителем.

☞  **ПРИМЕЧАНИЕ:** В стационарной проводке должен быть подключен коммутационный блок с предохранителем, имеющий разделение контактов не менее 3 мм во всех полюсах.

☞ Подключите входящие положительный, нейтральный и заземляющий провода к клеммам коммутационного блока. Убедитесь в надежности соединений.

**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

⇒ Чтобы всегда можно было легко отключить прибор от сети обеспечить доступ к розетке, даже когда печь установлена в гарнитуру.

**Чистка**

⇒ Перед чисткой прибора всегда отключайте электропитание. Если блок подключения с предохранителем находится в труднодоступном месте, отключите электропитание с помощью соответствующего автоматического выключателя на распределительном электротрощитке.

⇒ Перед первым включением тщательно очистите прибор. Необходимо регулярно чистить духовой шкаф и удалять любые загрязнения.

⇒ Никогда не очищайте поверхность духовки с помощью пароочистителя.

⇒ Полость духового шкафа следует чистить только теплой мыльной водой, используя губку или мягкую ткань. Не следует использовать абразивные чистящие средства.

⇒ Любые пятна, которые могут появиться на дне духовки, возникают из-за брызг или пролитой пищи, которые появляются в процессе приготовления. Они могут быть следствием того, что пища готовится при слишком высокой температуре или помещается в слишком маленькую посуду.

⇒ Выберите температуру и функцию приготовления, подходящую для готовящегося блюда. Также убедитесь, что пища помещена в посуду соответствующего размера, и при необходимости используйте противень.

**УСТАНОВКА****ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ**

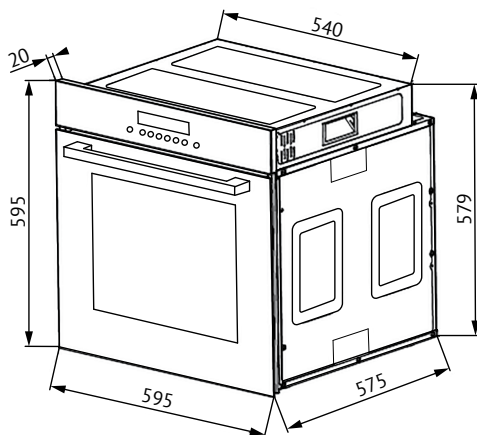
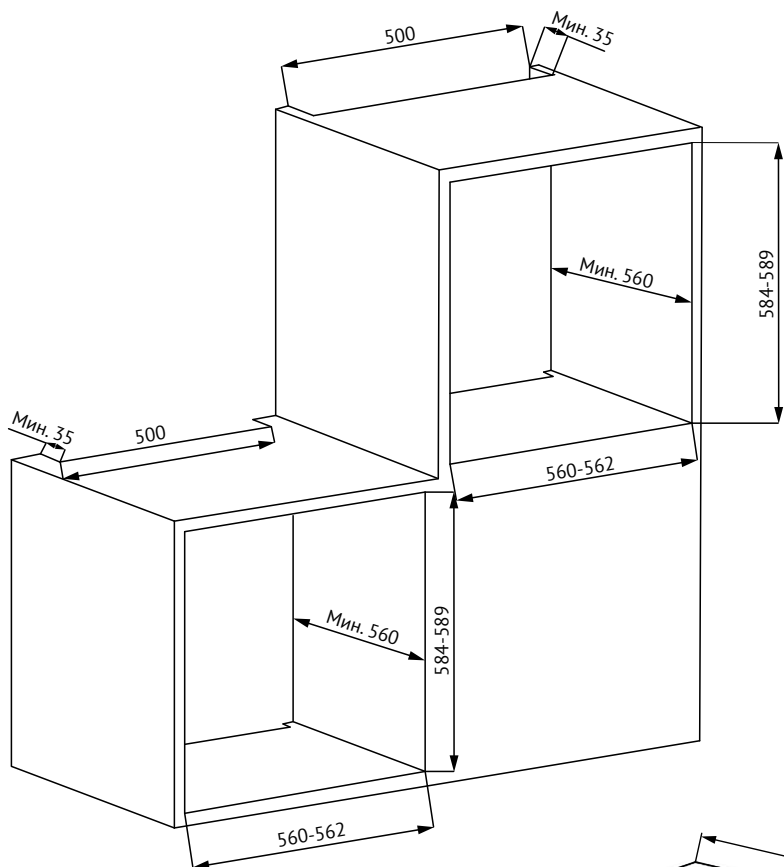
Прибор должен быть встроен. Необходимо соблюдать все расстояния между прибором и стенами помещения. Подробнее смотрите на изображении ниже (значения указаны в мм).

⇒ Поверхности, покрытия и клей должны быть термостойкими (минимум 120°C, а фасады соседних шкафов - до 70°C).

⇒ Шкафы должны быть установлены ровно и надежно закреплены. Зазор между прибором и соседними шкафами должен составлять 5 мм.

⇒ Если под духовкой имеется выдвижной ящик, между духовкой и ящиком должна быть установлена теплоотводящая полка.

Встраиваемый электрический уховой шкаф



## Встраиваемый электрический уховой шкаф

**УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ****⚠ Опасность материального ущерба!**

Не поднимайте и не перемещайте прибор, держа его за ручку или дверцу.

➡ При установке прибор должен быть подключен в соответствии со всеми местными правилами по газоснабжению и/или электроснабжению.

➡ Для транспортировки прибора воспользуйтесь помощью как минимум двух человек.

➡ Для перемещения прибора используйте прорези или проволочные ручки.

**⚠ Подключение питания**

Прибор должен быть заземлен!

➡ Наша компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора без заземленной розетки. Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара при непрофессиональной установке! Подключать прибор к электросети разрешается только уполномоченному квалифицированному специалисту, и гарантия на прибор предоставляется только после правильной установки.

➡ Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара из-за повреждения шнура питания! Шнур питания не должен быть зажат, согнут или пережат, а также не должен соприкасаться с горячими частями прибора. Если шнур питания поврежден, его должен заменить квалифицированный специалист.

➡ Сеть питания должна соответствовать данным, указанным на заводской табличке прибора. Шнур питания прибора должен соответствовать техническим характеристикам и потребляемой мощности.

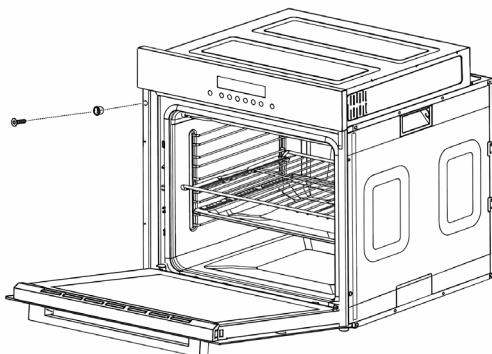
**⚠ Опасность поражения электрическим током!**

Перед началом любых работ с прибором отключите прибор от сети.

**УСТАНОВКА**

1. Вставьте духовку в шкаф, выровняйте и закрепите ее.

2. Закрепите духовку с помощью 2 винтов и шайб, как показано на изображении ниже.

**Проверка**

1. Подключите прибор к электросети и включите его.

2. Проверьте работоспособность прибора.

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

## ⚠ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

➤ После выполнения всех операций выше прибор готов к приготовлению пищи.

➤ Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования.

➤ Используйте духовку только для приготовления пищи.

➤ Перед приготовлением убедитесь, что все ненужные дополнительные принадлежности извлечены из духовки.

➤ Перед использованием предварительно нагрейте духовку до температуры необходимой для приготовления.

➤ Поместите противни в центр духовки и оставьте пространство между

ними, если используете несколько противней, чтобы воздух мог свободно циркулировать.

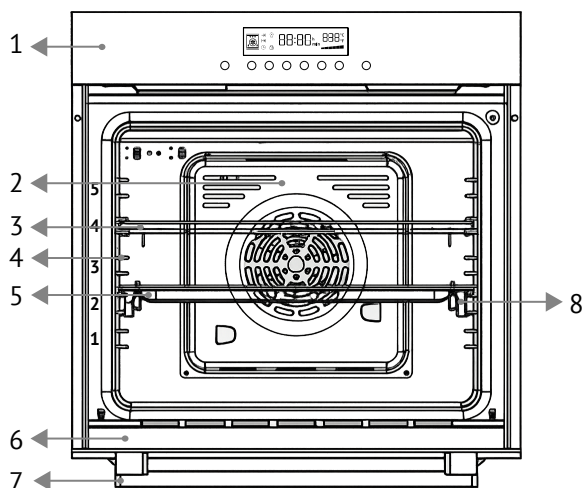
➤ Не ставьте противни на дно духовки и не накрывайте их алюминиевой фольгой. Это приведет к скоплению тепла. Время приготовления и запекания не будет совпадать, а эмаль внутренней полости будет повреждена.

➤ Старайтесь открывать дверцу духовки как можно реже (во время приготовления подсветка в духовке не гаснет).

➤ Соблюдайте осторожность при открытии дверцы, чтобы избежать контакта с горячими частями и выбросом пара.

## ⚠ ОБЗОР ПРИБОРА

### ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА



1. Панель управления
2. Вентилятор  
(за стальной пластиной)
3. Решетка для гриля
4. Боковые направляющие
5. Противень
6. Дверца
7. Ручка
8. Телескопические  
направляющие

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

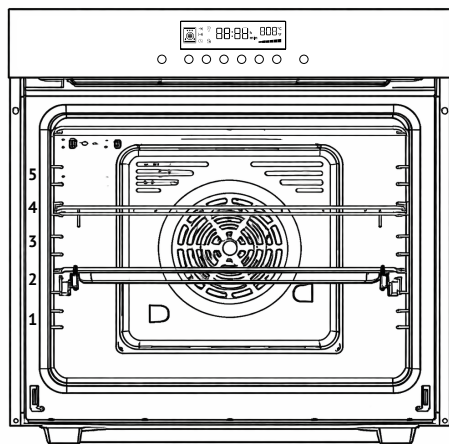
**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

☞ Принадлежности, поставляемые с прибором, подходят для приготовления различных блюд. Следите за тем, чтобы принадлежности всегда правильно устанавливались.

☞ Также имеется ряд дополнительных принадлежностей, с помощью которых вы можете приготовить некоторые из ваших любимых блюд или просто сделать работу вашим духовым шкафом более удобной.

**Установка принадлежностей**

Принадлежности можно вставлять на 5 различных уровнях. Всегда вставляйте их до упора, чтобы принадлежности не касались дверцы.

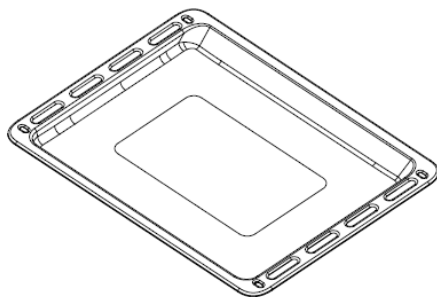


Принадлежности можно выдвинуть примерно наполовину, а затем они зафиксируются. Это позволит Вам легко извлечь посуду.

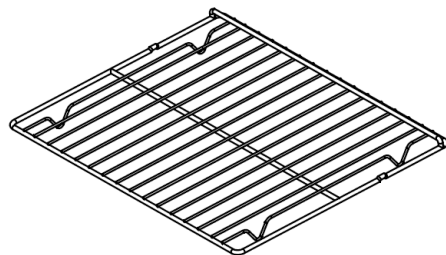
ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Принадлежности могут деформироваться при нагревании. После остывания они вновь приобретают свою первоначальную форму. Это нормально.

**Противень**

Для приготовления сочных пирогов, пирожных, замороженных блюд и больших кусков мяса. Его также можно использовать для сбора стекающего жира, когда вы готовите на решетке.

**Решетка**

Используется для жарки и для размещения продуктов при запекании, жарки или приготовления в форме для запекания.



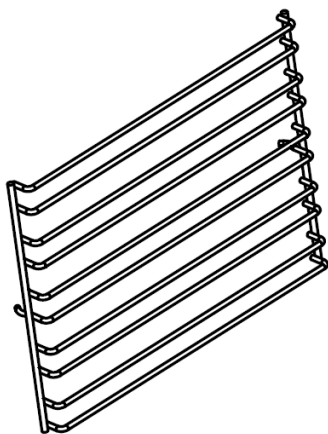
## Встраиваемый электрический уховой шкаф

**Боковые направляющие**

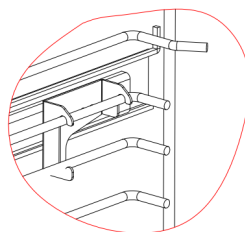
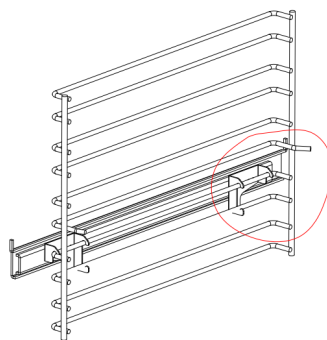
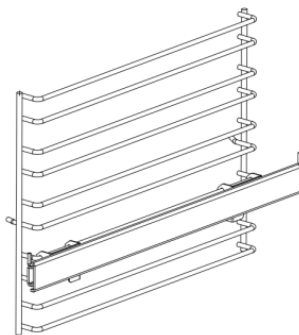
12345 на выбор пять различных уровней по высоте. Вы можете настроить четыре различных положения по высоте для наиболее удобного приготовления. Они также используются для размещения решеток и противней, закрепленных внутри духового шкафа.

Для приготовления больших блюд боковые направляющие можно снять, решетку можно поставить вниз внутренней полости, используя функции гриля, гриля с верхним и нижним нагревательным элементом, гриля с верхним и нижним нагревательным элементом + конвекция.

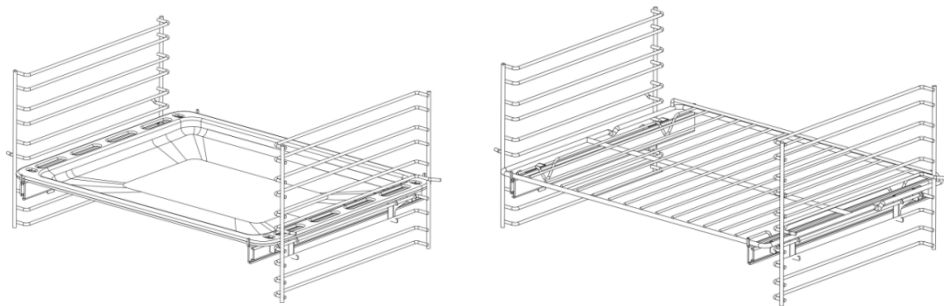
**ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы ставите посуду на дно полости, не используйте функции с нижним нагревательным элементом, чтобы избежать скопления тепла на дне. (Только для определенных моделей)

**Телескопические направляющие**

Обычно устанавливается на втором или четвертом уровне и позволяют плавно выдвигать и задвигать противень или решетку для гриля, что удобно для размещения и извлечения продуктов.



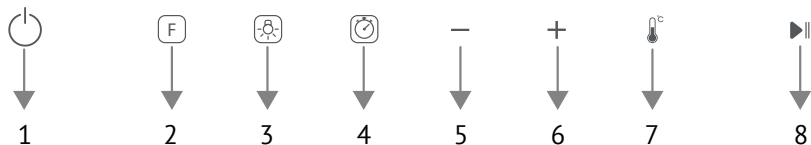
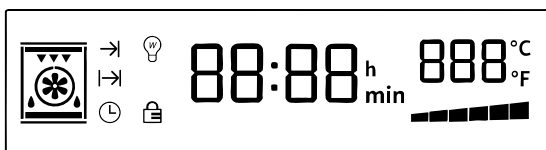
Встраиваемый электрический уховой шкаф



**ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ**

В зависимости от модели прибора некоторые детали могут отличаться.

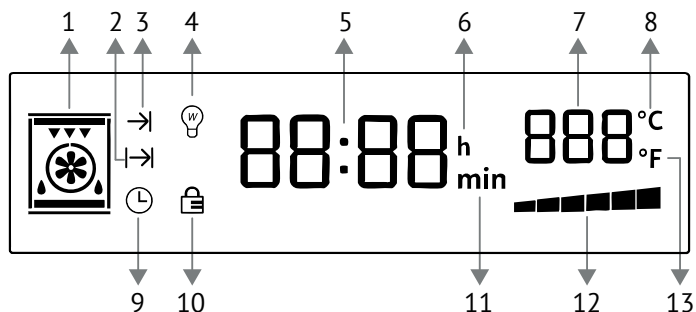
**Описание кнопок**



|                |  |
|----------------|--|
| 1              | Питание (удерживайте 2 секунды, чтобы выключить) |
| 2              | Выбор программы                                  |
| 3              | Подсветка  |
| 4              | Таймер   |
| 5              | Уменьшение времени/температуры                   |
| 6              | Увеличение времени/температуры                   |
| 7              | Переключение между временем/температурой         |
| 8              | Старт/Стоп                                       |
| Комбинация 5+6 | Комбинация для настройки времени                 |

Встраиваемый электрический уховой шкаф

Дисплей



|    |  |
|----|--|
| 1  | Индикация режима приготовления           |
| 2  | Установка времени окончания              |
| 3  | Индикация приготовления                  |
| 4  | Индикация подсветки                      |
| 5  | Оставшееся время приготовления           |
| 6  | Индикация часов                          |
| 7  | Индикация температуры                    |
| 8  | Индикация температуры в Цельсиях (°C)    |
| 9  | Индикация предустановки                  |
| 10 | Индикация блокировки                     |
| 11 | Индикация минут                          |
| 12 | Индикация температуры (шкала)            |
| 13 | Индикация температуры в Фаренгейтах (°F) |

**ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И ФУНКЦИЙ**

**Включение**

При первом подключении к сети ду-ховой шкаф выполняет автоматическую проверку системы. В течение 4 секунд все 8 кнопок на панели управления поочередно подсвечиваются слева направо с интервалом в 0,5 секунды, при этом дисплей остается постоянно включенным. Завершение диагностики сопровождается звуковым сигналом.

На дисплее по умолчанию установлено время 12:00. Цифры «12» будут мигать, указывая на необходимость установки текущего времени.

Если в течение 20 секунд после включения не будет выполнено ни одного действия, прибор перейдет в режим ожидания, при этом все кнопки останутся активными.

**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

Во время работы в режиме выбора программ, если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна кнопка, прибор также вернется в обычный режим ожидания. Для возврата в режим выбора программ нажмите любую кнопку.

➤ Режим выбора программ: на дисплее отображается текущее время, и подсвечиваются все индикаторы кнопок.

➤ Режим ожидания: на дисплее отображается текущее время, а подсветка индикаторов кнопок выключена.

**Настройка времени****Настройка при первом включении**

После включения питания и завершения самодиагностики на дисплее по умолчанию отображается 12:00, при этом цифры «12» мигают (примерно раз в секунду). Для настройки выполните следующие действия:

**Настройки часа****Настройки минут**

Установка часов: с помощью кнопок «+» или «-» установите нужное значение часа (циклический диапазон 00–23). Во время настройки горит индикатор «h».

Переход к настройке минут: для перехода одновременно нажмите кнопки «+»

и «-». После этого начнет мигать значение минут «00», а индикатор «h» сменится на «min».

Установка минут: с помощью кнопок «+» или «-» установите значение минут (циклический диапазон 00–59).

Подтверждение: для завершения настройки еще раз одновременно нажмите кнопки «+» и «-». Индикаторы «h» и «min» погаснут.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

Для быстрой прокрутки значений удерживайте кнопки «+» или «-».

Если в течение 10 секунд после завершения настройки не подтвердить ее комбинацией клавиш, прибор автоматически сохранит установленное время и перейдет в режим выбора программ.

Если в течение 20 секунд после включения не начать настройку времени, прибор автоматически установит время 12:00 и перейдет в режим выбора программ.

При отключении электропитания настройки времени сбрасываются, и время необходимо установить заново.

**Настройка времени в режиме выбора программ приготовления**

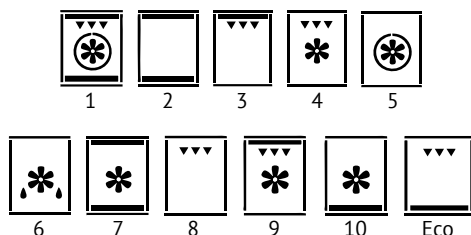
Если время не было установлено изначально, его можно настроить в рабочем режиме. Для этого, находясь в режиме выбора программ (на дисплее отображается текущее время), одновременно нажмите кнопки «+» и «-». Прибор перейдет в режим настройки времени. Далее следуйте инструкции, описанной в пункте «Настройка при первом включении».

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

**Выбор программы приготовления**

В режиме выбора программ (готовности к работе) нажимайте кнопку «Выбор программы» (F), чтобы поочередно переключаться между доступными программами. Порядок переключения показан на схеме ниже. Прибор автоматически запоминает последнюю выбранную программу.

Всего доступно 11 предустановленных программ. Меню с 1 по 10 являются стандартными, а меню 11 – это программа ECO (Гриль с нижним нагревом).


**Программы****Выбор параметров программы**

Во время выбора программы на основном дисплее отображается стандартное время приготовления для выбранного режима (в режиме ECO отображается индикация «ECO»). На дисплее температуры показывается стандартная температура для этого режима и символ «°C». Цифры температуры при этом мигают.

**Регулировка температуры**

Температуру приготовления можно изменить, нажимая кнопки «+» или «-». Температура изменяется с шагом в 5°C в пределах диапазона, указанного в таблице для каждой программы.

**Регулировка времени**

После установки температуры нажмите кнопку переключения между настройкой времени и температуры , чтобы перейти к настройке времени приготовления. На дисплее будет отображаться стандартное время для выбранного режима (в минутах, например, 30:00).

Время можно регулировать с помощью кнопок «+» или «-» в диапазоне от 0 минут до 10 часов:

➔ Короткое нажатие: изменение времени на 1 минуту (01:00, 02:00, 03:00...).


➔ Длинное нажатие (удержание): изменение времени на 5 минут (05:00, 10:00, 15:00...).

🕒 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Время задается только целыми минутами. Независимо от предыдущих настроек, после любого длинного нажатия кнопок «+» или «-» на дисплее будут отображаться только значения, кратные 5 минутам (05:00, 10:00, 15:00 и т.д.).

➔ При настройке времени с помощью кнопок «+» или «-» на дисплее отображается соответствующая единица измерения:

– Если установленное время меньше или равно 60 минутам – горит индикатор «min».

– Если время больше 60 минут – горит индикатор «h» (часы).

➔ Если время приготовления установлено на 0 минут, программа не запустится. При нажатии кнопки «Старт/Стоп»  прибор автоматически вернется в режим ожидания.

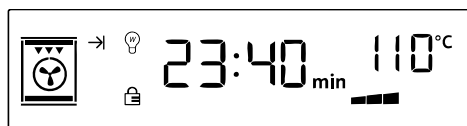
## Встраиваемый электрический уховой шкаф

### Запуск программы

После выбора программы, установки температуры и времени приготовления нажмите кнопку «Старт/Стоп» ►||, чтобы начать процесс приготовления.



**Отображения параметров заданной температуры во время приготовления (схематичный пример)**



**Отображения параметров в реальном времени во время приготовления (схематичный пример)**

### Работа и управление во время приготовления

Если в течение 10 секунд не подтвердить настройку, прибор автоматически перейдет в режим ожидания. Нажатие кнопки подсветки во время настройки сбрасывает этот таймер, позволяя продолжить регулировку температуры или времени.

Во время выбора и настройки программы подсветка всех кнопок активна. После запуска программы подсветка всех кнопок, кроме кнопки питания, кнопки «Старт/Стоп» и кнопки подсветки, гаснет.

При переключении между настройкой времени и температуры соответствующий показатель на дисплее мигает

(один раз в секунду). Мигание прекращается после подтверждения настройки. После запуска начинается обратный отсчет рабочего времени в секундах.

После подтверждения и запуска горят индикации работы →|, подсветки и блокировки панели управления. На этом этапе все кнопки, кроме кнопки «Старт/Стоп» ►||, неактивны. Удержание кнопки питания полностью выключает прибор. Нажатием кнопки подсветки можно управлять внутренним освещением.

После запуска дисплей времени попеременно показывает обратный отсчет оставшегося времени приготовления (10 секунд) и системное время (2 секунды). Дисплей температуры попеременно показывает заданную температуру (2 секунды) и текущую температуру в камере (10 секунд).




Если выбранная функция включает работу вентилятора (конвекция), на дисплее также отображается вращающаяся индикация конвекции.

### Управление процессом приготовления


Для временной остановки или сброса настроек нажмите кнопку «Старт/Стоп» ►||. Это деактивирует блокировку экрана и остановит работу всех компонентов, кроме подсветки и охлаждающего вентилятора. Индикатор кнопки «Старт/Стоп» ►|| начнет мигать. На дисплее времени отобразится оставшееся время работы, на дисплее температуры – текущая температура внутри камеры. В этом режиме можно заново

## Встраиваемый электрический уховой шкаф


выбрать программу, отрегулировать температуру и время приготовления. После изменения настроек нажмите кнопку «Старт/Стоп» ►||, чтобы возобновить работу по новым параметрам.

Внутренней подсветкой можно управлять с помощью кнопки «Подсветка» . Если подсветка духового шкафа погасла, ее можно включить, либо напрямую нажав кнопку «Подсветка» , либо кратковременно нажав кнопку «Старт/Стоп» ►|| (при этом работа приостановится), а затем снова нажав «Старт/Стоп» ►|| для включения света (работа при этом не возобновится). Когда подсветка выключена, отображается индикация .



### Завершение работы

Для отмены текущего приготовления и выключения прибора удерживайте кнопку питания . Дисплей перейдет в режим ожидания. Вентилятор охлаждения выключится, когда температура в камере опустится ниже 100°C.

Когда температура в камере приблизится к заданной, прозвучит звуковой сигнал длительностью 2 секунды. По окончании времени приготовления раздастся непрерывный звуковой сигнал, и прибор автоматически перейдет в режим выбора программы. Нажмите любую кнопку, чтобы остановить звуковой сигнал. Вентилятор охлаждения выключится, когда температура в камере опустится ниже 100°C.



Для полного выключения духового шкафа удерживайте кнопку питания . Прибор перейдет в режим ожидания.

### Функция подсветки

Управление подсветкой осуществляется с помощью отдельной кнопки , которая функционирует независимо от других элементов управления. При включении подсветки духового шкафа на дисплее загорается соответствующая индикация .

По умолчанию, при подаче питания кнопка подсветки находится в выключенном состоянии. После активации прибора этой кнопкой можно включать и выключать внутренний свет во всех режимах работы. Исключением является режим настройки системного времени, в котором кнопка подсветки не активна.

### Функция отложенного старта

После выбора программы, настройки времени и температуры (но до запуска) нажмите кнопку «Таймер» . На дисплее часов отобразится расчетное время окончания приготовления (по умолчанию: текущее системное время + установленное время приготовления). Индикация завершения  начнет мигать, а цифры минут на дисплее часов также будут мигать. Установите желаемое время окончания приготовления с помощью кнопок «+» и «-», регулируя минуты с шагом в 1 минуту. Затем для активации функции нажмите кнопку «Старт/Стоп» ►||.

### Ожидание в режиме отложенного старта

В период ожидания старта, пока температура в камере ниже 100°C, активна

**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

только внутренняя подсветка, которой можно управлять соответствующей кнопкой.

**Индикация в режиме ожидания**

Горит постоянная индикация таймера ⌚. На дисплее часов отображается текущее системное время, на дисплее температуры – выбранная автоматическая программа или заданная температура. Панель управления заблокирована. Диапазон установки времени отложенного старта – от 0 минут до 23 часов 59 минут.

**ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ**

Если время приготовления было установлено на 0 минут, то даже при нажатии кнопки «Старт/Стоп» ►|| после настройки отложенного старта функция не активируется, и прибор вернется в режим ожидания.

Если в течение 10 секунд не подтвердить настройки, прибор автоматически перейдет в режим ожидания.

**Начало работы**

После завершения периода ожидания индикация ⌚ гаснет, и прибор переходит в рабочий режим приготовления.

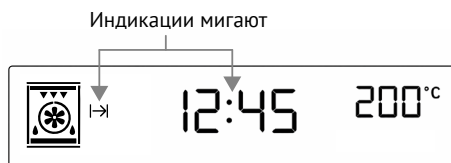
**Управление в режиме ожидания**

Во время ожидания старта приостановить процесс или изменить настройки невозможно. Для отмены функции удерживайте кнопку питания ⏻, после чего прибор перейдет в режим ожидания.

**Логика начала работы**

По истечении времени ожидания:

- Если дверца духового шкафа закрыта, приготовление начнется в соответствии с установленными параметрами.
- Если дверца духового шкафа открыта, нагрев не начнется. Примерно через 1 секунду после расчетного времени начала духовка перейдет в состояние паузы и не начнет работу до закрытия дверцы.

**Функция таймера (схематично)****Диапазон отображения температуры и переключение шкал**

Диапазон отображения температуры: нижний предел составляет 30°C. Если температура в камере ниже этого значения, на дисплее будет показано обозначение «Lo».

Температура может отображаться в двух единицах измерения: градусы Цельсия (°C) и градусы Фаренгейта (°F). Прибор по умолчанию включен в режиме отображения по Цельсию.

Для переключения между шкалами после выбора программы приготовления (во время или после настройки параметров) необходимо нажать и удерживать кнопку переключения времени/температуры ⌚ в течение 3 секунд.

Соотношение между шкалами рассчитывается по формулам:

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

Градусы Цельсия =  $5 \times (\text{Градусы Фаренгейта} - 32) / 9$

Градусы Фаренгейта =  $(9 \times \text{Градусы Цельсия} / 5) + 32$

**Другие функции**

➤ Звуковая сигнализация.

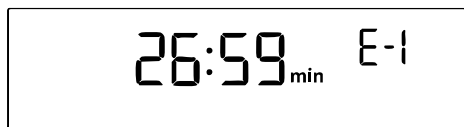
➤ Подтверждение нажатия: При нажатии любой активной кнопки раздается короткий звуковой сигнал.

➤ Сигнал недоступного действия: Звуковой сигнал воспроизводится при попытке выполнить действие, которое в текущем режиме невозможно. Например, если при настройке отложенного старта нажать кнопку «-», когда значение времени уже находится на минимальном пределе.

➤ Операционные и аварийные сигналы: Звуковые сигналы используются для информирования о событиях. К ним относятся сигнал о достижении заданной температуры, сигнал об окончании программы приготовления, а также предупреждающие сигналы о неисправностях.

**Защитные функции****Защита от неисправности датчика**

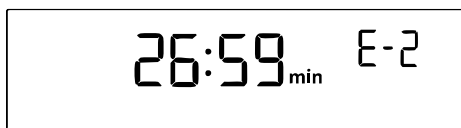
В процессе работы, в случае короткого замыкания или обрыва цепи в датчике температуры, на дисплее отобразится код ошибки E-1.



Код неисправности E-1

**Защита от неисправности нагревательного элемента**


Во время работы в любом режиме, кроме: разморозки, ECO и нижнего нагрева с конвекцией, если температура внутри камеры остается ниже 35°C после 5 минут нагрева, это указывает на неисправность нагревательного элемента (повреждение нагревательного компонента). На дисплее в области отображения температуры появится код ошибки E-2.




Код неисправности E-2

**Индикация и действия при неисправностях**

При возникновении любой из вышеперечисленных неисправностей (E-1, E-2):


➤ Кнопка питания  начинает мигать.

➤ Кнопка блокировки панели управления становится неактивной, а ее индикатор  гаснет.


➤ В течение 10 секунд звучит прерывистый предупреждающий звуковой сигнал.


➤ Код ошибки на дисплее начинает мигать.

➤ Все кнопки, кроме кнопки питания, становятся неактивными.




Для выхода из режима отображения неисправности и перехода в режим ожидания нажмите и удерживайте кнопку питания .

**Встраиваемый электрический уховой шкаф****Ошибки связи**

1. В любом режиме работы, если плата управления питанием не получает корректные данные связи от платы дисплея в течение 20 секунд подряд, она автоматически отключает все нагревательные элементы. На дисплее начинает мигать код ошибки E-5, одновременно мигает кнопка питания . Для выхода из этого режима нажмите и удерживайте кнопку питания.

2. В любом режиме работы, если плата дисплея не получает корректные данные связи от платы управления питанием в течение 20 секунд подряд, она отправляет команду на отключение всех нагревательных элементов. На дисплее начинает мигать код ошибки E-6, одновременно мигает кнопка питания . В течение 10 секунд звучит предупреждающий звуковой сигнал. Для выхода из этого режима нажмите и удерживайте кнопку питания.



**Защита от перегрева**

Во время работы, если датчик обнаруживает перегрев внутри камеры, плата управления питанием автоматически отключает все нагревательные элементы. На дисплее начинает мигать код ошибки E-7, одновременно мигает кнопка питания . Кнопка блокировки панели становится неактивной, а ее индикатор  гаснет. В течение 10 секунд звучит предупреждающий звуковой сигнал. Для выхода из этого режима нажмите и удерживайте кнопку питания .




## Встраиваемый электрический уховой шкаф

## РЕЖИМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ



Доступно 11 режимов (программ) приготовления.

| Индикация  | Описание  | Диапазон температуры (°C) | Температура по умолчанию (°C) | Время по умолчанию |
|--|---|---------------------------|-------------------------------|--------------------|
|  <p>Макси-гриль с нижним нагревом и турбовентилятором</p> | <p>В этом режиме одновременно работают все основные нагревательные элементы (верхние, задний гриль и нижний), а конвекционный вентилятор (турбовентилятор) обеспечивает равномерную циркуляцию горячего воздуха по всей камере. Подсветка и охлаждающий вентилятор действуют постоянно.</p> <p>Этот универсальный и мощный режим идеально подходит для приготовления крупных блюд и одновременного запекания на нескольких уровнях. Он отлично справляется с целой птицей или большим куском мяса, обеспечивая румяную корочку сверху и сочность внутри. Режим также оптимален для выпечки, требующей равномерного пропекания и хрустящей основы, такой как пицца, хлеб или открытые пироги. Он гарантирует быстрое и одинаковое приготовление без необходимости менять противни местами, эффективно сочетая функции гриля, нижнего нагрева и конвекции</p>   | 50-250                    | 220                           | 00:00              |
|  <p>Традиционный нагрев</p>                             | <p>В этом классическом режиме одновременно и постоянно работают верхний и нижний нагревательные элементы, создавая тепло, которое естественно поднимается снизу вверх. Подсветка духового шкафа и охлаждающий вентилятор также функционируют непрерывно для контроля и удобства. После достижения заданной температуры нагреватели переключаются в циклический режим для ее поддержания.</p> <p>Этот режим является базовым и наиболее привычным, идеально подходя для классической выпечки. Он обеспечивает идеальные условия для приготовления бисквитов, кексов, запеканок, безе, песочного теста и блюд в горшочках. Традиционный нагрев также отлично подходит для томления и медленного тушения, когда требуется мягкий и равномерный жар без интенсивной циркуляции воздуха. Это лучший выбор для рецептов, проверенных поколениями, где важно, чтобы тесто равномерно поднималось, а блюда медленно и глубоко пропекались</p> | 50-250                    | 150                           | 00:00              |




**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

|   |  |               |            |              |
|---|--|---------------|------------|--------------|
|  <p>Макси-гриль</p>        | <p>В данном режиме работают оба верхних нагревательных элемента – внутренний и внешний – для обеспечения интенсивного направленного нагрева сверху. Внутренняя подсветка и охлаждающий вентилятор функционируют постоянно. После выхода на заданную температуру гриль-элементы переходят в циклический режим работы, поддерживая тепло в камере. Режим «Макси-гриль» идеально подходит для быстрого приготовления с эффектом румяной, хрустящей корочки. Он отлично справляется с приготовлением стейков, отбивных, рыбного филе, тостов, гренок, а также с подрумяниванием и gratenom готовых блюд, таких как лазанья или картофельная запеканка. Этот режим также эффективен для разогрева пиццы и выпечки, которым необходимо быстрое тепло сверху для восстановления хрустящей текстуры</p>  | <p>50-250</p> | <p>150</p> | <p>00:00</p> |
|  <p>Гриль с конвекцией</p> | <p>В этом режиме работает верхний нагревательный элемент (гриль) для интенсивного нагрева сверху, а конвекционный вентилятор обеспечивает постоянную и равномерную циркуляцию горячего воздуха по всей камере. Подсветка и охлаждающий вентилятор действуют непрерывно. Гриль-элемент работает до достижения заданной температуры, после чего система поддерживает тепло в установленном диапазоне. Этот режим оптимален для блюд, требующих быстрого подрумянивания и хрустящей корочки сверху при одновременном равномерном пропекании по всему объему. Он идеально подходит для запекания целой птицы, крупных кусков мяса, овощных gratenov, приготовления пиццы с тонким тестом, а также для разогрева и восстановления хрустящей текстуры готовых блюд. Сочетание гриля и конвекции сокращает время приготовления и улучшает результат</p> | <p>50-250</p> | <p>160</p> | <p>00:00</p> |
|  <p>Турбовентилятор</p>  | <p>В данном режиме работает задний нагревательный элемент в паре с турбовентилятором, который обеспечивает быструю и равномерную циркуляцию нагретого воздуха по всему объему духовки. Подсветка и охлаждающий вентилятор работают непрерывно. Нагревательный элемент включается для достижения и поддержания заданной температуры в установленном диапазоне.</p>  | <p>50-250</p> | <p>200</p> | <p>00:00</p> |


## Встраиваемый электрический уховой шкаф

|   |   |                 |     |       |
|---|---|-----------------|-----|-------|
|   | <p>Режим идеально подходит для одновременного приготовления нескольких блюд на разных уровнях без перемешивания запахов. Он обеспечивает идеальные условия для выпечки — от хлеба и пирогов до печенья и безе, гарантируя ровное пропекание и хрустящую корочку. Также этот режим отлично справляется с запеканием мяса, птицы, рыбы и овощей, сокращая время приготовления и способствуя равномерному образованию румяной поверхности со всех сторон</p>   |                 |     |       |
|  <p>Разморозка</p>                         | <p>В данном режиме для бережного оттаивания продуктов задействован конвекционный вентилятор, обеспечивающий равномерную циркуляцию воздуха по всему объему духовки при минимальном нагреве. Подсветка и охлаждающий вентилятор работают непрерывно.</p> <p>Этот режим предназначен исключительно для безопасного и быстрого размораживания. Он идеально подходит для бережного оттаивания мяса, птицы, рыбы, морепродуктов, теста, ягод и готовых блюд. Благодаря активной циркуляции холодного воздуха процесс происходит значительно быстрее и равномернее, чем при комнатной температуре, что сводит к минимуму риск роста бактерий и сохраняет естественную текстуру и сочность продуктов</p>   | Не регулируется | 50  | 00:00 |
|  <p>Традиционный нагрев с конвекцией</p> | <p>В этом режиме одновременно и постоянно работают верхний и нижний нагревательные элементы, а конвекционный вентилятор обеспечивает активную циркуляцию нагретого воздуха по всей камере духовки. Подсветка и охлаждающий вентилятор функционируют непрерывно. После достижения установленной температуры нагреватели переходят в циклический режим для ее поддержания. Данный режим сочетает равномерный традиционный нагрев с преимуществами конвекции. Он оптимален для выпечки, требующей особенно равномерного пропекания и высокой подъемной силы: кексов, бисквитов, пирогов с начинкой, песочного теста и безе. Также режим подходит для запекания сочных блюд из мяса, птицы, рыбы и овощей, где важно получить равномерную румяную корочку со всех сторон и сохранить сочность внутри, особенно при приготовлении на нескольких уровнях одновременно</p> | 50-250          | 150 | 00:00 |

Встраиваемый электрический уховой шкаф

|   |  |               |            |              |
|---|--|---------------|------------|--------------|
|  <p>Гриль</p>                        | <p>В данном режиме используется верхний нагревательный элемент (гриль), обеспечивающий интенсивный направленный нагрев сверху. Внутренняя подсветка и охлаждающий вентилятор работают непрерывно. После достижения заданной температуры гриль-элемент переключается в циклический режим для поддержания жара.</p> <p>Этот режим идеально подходит для быстрого приготовления с эффектом хрустящей поджаристой корочки. Он отлично справляется с приготовлением стейков, отбивных, котлет, сосисок, рыбы, овощей-гриль, а также для подрумянивания верхнего слоя готовых блюд, таких как лазанья, гратен или тосты</p>  | <p>50-250</p> | <p>140</p> | <p>00:00</p> |
|  <p>Макси-гриль с конвекцией</p>     | <p>В этом режиме для приготовления задействованы верхний нагревательный элемент (гриль) и конвекционный вентилятор. Гриль обеспечивает интенсивное тепло сверху для образования корочки, а вентилятор равномерно распределяет горячий воздух по всей камере. Подсветка и охлаждающий вентилятор работают постоянно. После выхода на заданную температуру нагревательные элементы работают циклически для ее поддержания.</p> <p>Режим создан для блюд, которым необходимы одновременное подрумянивание сверху и равномерная термообработка по всему объему. Он отлично подходит для запекания целой птицы, крупных кусков мяса и рыбы, приготовления пиццы, овощей-гриль, а также для разогрева блюд с целью восстановления хрустящей корочки. Сочетание двух видов нагрева обеспечивает быстрое и превосходное качество приготовления</p> | <p>50-250</p> | <p>170</p> | <p>00:00</p> |
|  <p>Нижний нагрев с конвекцией</p> | <p>В данном режиме используется нижний нагревательный элемент для прямого нагрева снизу, а конвекционный вентилятор обеспечивает равномерное распределение тепла по всей камере духовки. Подсветка и охлаждающий вентилятор работают непрерывно. После достижения заданной температуры нижний нагреватель переходит в циклический режим работы для поддержания температуры.</p>  | <p>50-250</p> | <p>220</p> | <p>00:00</p> |

## Встраиваемый электрический уховой шкаф


|  |   |        |     |       |
|--|---|--------|-----|-------|
|  | <p>Этот режим оптимален для блюд, требующих хрустящей основы и тщательного пропека-ния снизу.</p> <p>Он идеально подходит для приготовления пиццы, пирогов с открытой начинкой, тартов, focaccia, лазаньи, а также для подогрева готовых блюд и размороженных продуктов. Сочетание нижнего нагрева и конвекции обеспечивает равномерное приготовление и предотвращает подгорание дна</p>  |        |     |       |
|  <p>ECO<br/>(Гриль и нижний нагрев)</p> | <p>В данном режиме одновременно и постоянно работают верхний (гриль) и нижний нагревательные элементы, создавая интенсивный многосторонний нагрев. Внутренняя подсветка работает непрерывно; охлаждающий вентилятор включается с задержкой в 10 минут, если температура в камере ниже 100°C. После достижения заданной температуры нагреватели переходят в циклический режим для ее поддержания, что снижает энергопотребление.</p> <p>Этот энергоэффективный режим оптимален для классического запекания и приготовления блюд, требующих равномерной термической обработки сверху и снизу. Он отлично подходит для запекания мяса, птицы, рыбы и овощей, а также для выпечки пирогов, кишей и лазаньи. Режим обеспечивает стабильное приготовление и аппетитную поджаристую корочку при умеренном расходе электроэнергии</p> | 50-250 | 200 | 00:00 |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вентилятор охлаждения автоматически отключится после того, как температура в камере опустится ниже 100°C.

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

**ПОДГОТОВКА К ПЕРВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ****РАЗОГРЕВ ДУХОВОГО ШКАФА**

Для удаления запаха, который может появиться после заводской сборки, необходимо выполнить первый разогрев пустого духового шкафа. Для этого достаточно одного часа работы в режиме традиционного нагрева при температуре 250°C. Перед разогревом убедитесь, что внутри камеры не осталось никаких упаковочных материалов.

1. С помощью кнопки выберите режим «Традиционный нагрев» .
2. Установите температуру на значение 250°C. Через час выключите духовой шкаф.

**ЧИСТКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ**

Перед первым использованием все съемные аксессуары (решетку для гриля, противни и т.д.) необходимо тщательно вымыть теплой водой с моющим средством, а затем вытереть насухо мягкой тканью.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

**Следующие советы помогут снизить энергопотребление:**

- Используйте для приготовления посуду темного цвета или с эмалированным покрытием, так как она эффективнее поглощает и распределяет тепло.
- Всегда выполняйте предварительный разогрев духового шкафа перед началом приготовления.

➤ Избегайте частого открывания дверцы во время работы прибора.

➤ По возможности готовьте несколько блюд одновременно, размещая их на разных уровнях.

➤ Готовьте блюда последовательно: духовой шкаф, уже разогретый для предыдущего блюда, потребует меньше энергии.

➤ Можно выключать духовой шкаф за несколько минут до окончания расчетного времени приготовления. Остаточного тепла будет достаточно для завершения процесса. Не открывайте дверцу.

➤ Размораживайте продукты перед помещением их в прибор.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДУХОВЫХ ШКАФОВ KUPPERSBERG****Правильное размещение противня:**

➤ Противень следует ставить по центру решетки, не прикасаясь к стенкам духового шкафа. Это обеспечивает равномерное распределение тепла.

➤ Убедитесь, что в духовом шкафу нет посторонних предметов, таких как кастрюли или формы для выпечки, чтобы не нарушить циркуляцию воздуха.

**Разогрев духового шкафа:**

➤ Перед выпечкой разогревайте духовой шкаф на нужной температуре (обычно 170-220°C) в течение 10 минут.

➤ Во время приготовления пищи внутри духового шкафа или на стекле дверцы может образовываться конденсат, что является нормальным явлением.

**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

⇒ Избегайте частого открытия дверцы во время готовки, особенно при выпечке пирогов, чтобы не нарушить процесс поднятия теста, а также уменьшить образование конденсата. Используйте окно дверцы духового шкафа и подсветку для наблюдения.

**Общие правила выпечки:**

⇒ Если низ выпечки подгорает, установите противень выше и уменьшите температуру.

⇒ Если подгорает верх, переместите противень ниже и снизьте температуру.

⇒ При оседании выпечки причиной может быть слишком высокая температура и избыток влаги в тесте. В следующий раз уменьшите количество жидкости и готовьте при более низкой температуре с увеличением времени.

⇒ Проверяйте готовность, протыкая пирог деревянной шпажкой: если на ней не остается следов теста, выпечка готова.

⇒ Для удобного извлечения выпечки поставьте горячий противень на мокрое холодное полотенце.

**При приготовлении пирогов:**

⇒ Перед выпечкой обязательно прогрейте духовой шкаф до нужной температуры.

⇒ Тесто должно быть плотным, чтобы время выпечки не увеличивалось из-за испарения лишней влаги.

⇒ Дайте тесту «отдохнуть» на противне в теплом месте в течение 30 минут перед отправкой в духовой шкаф.

⇒ Для образования румяной корочки смажьте верх пирога взбитым яичным желтком.

⇒ Для плоских пирогов из дрожжевого теста без начинки (весом около 700 г) используйте третий уровень снизу, при температуре 180-200°C в течение 25-30 минут.

⇒ Если пирог выпекается в высокой форме (300-400 г), используйте второй уровень снизу, выпекая при температуре 180-200°C.

⇒ Пироги с начинкой выпекайте при температуре 200-220°C на третьем уровне снизу в течение 30-50 минут.

⇒ Изделия из песочного теста готовьте при температуре 200-220°C на третьем уровне снизу в течение 30-50 минут.

Эти советы помогут добиться отличных результатов при выпечке!

**Приготовление мяса и рыбы:**

⇒ Большие куски мяса требуют низкой температуры и длительного времени приготовления, чтобы мясо равномерно пропеклось.

⇒ Начинайте приготовление мяса с кровью при высокой температуре (200-220°C), затем постепенно снижайте ее.

⇒ Чтобы мясо оставалось сочным, поливайте его топленным жиром.

⇒ Готовность мяса проверяйте, прокалывая его вилкой – если не выделяется красный сок, мясо готово.

⇒ Рыба обычно готовится при температуре 150-170°C, а готовность определяется по белому и непрозрачному брюшку.

**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

**Гриль:** Гриль создает инфракрасное излучение, подобное углям костра, образуя аппетитную корочку и сохраняя мясо сочным. На гриле отлично готовятся куски мяса, птица и рыба. Помните, что дверца духового шкафа должна быть закрыта во время работы гриля.

**Советы:**

➔ При приготовлении блюд с высоким содержанием влаги, таких как крупные куски мяса или выпечка, в духовом шкафу выделяется больше пара, что может привести к образованию конденсата на дверце. Это естественное явление, которое не влияет на работу прибора и не является дефектом. После завершения приготовления рекомендуется вытереть дверцу и стекло насухо.

➔ Все рекомендации могут быть адаптированы под ваш опыт и предпочтения.

**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Перед обращением в сервисный центр ознакомьтесь со следующим перечнем. Некоторые явления являются нормальными, и их устранение не требует вызова специалиста.

**Нормальные явления при работе:**

Запах и легкий дым при первом включении. Это нормально. Следует провести первоначальный прогрев пустого духового шкафа в течение часа, как описано в инструкции, затем дать ему остыть, проветрить и протереть.

Треск или щелчки во время работы. Это звуки теплового расширения металлических деталей. Явление нормальное.

Появление пара из вентиляционного отверстия. Возникает при нагреве продуктов с высоким содержанием влаги.

Работа вентилятора. Вентилятор охлаждения может начать работу с небольшой задержкой после включения прибора и продолжать работать некоторое время после ее выключения.

Необходимость предварительного разогрева. Для достижения наилучшего результата всегда разогревайте духовой шкаф до нужной температуры перед помещением в него продуктов.

Использование остаточного тепла. Для экономии энергии можно выключать духовой шкаф за несколько минут до конца приготовления, позволяя блюду дойти на остаточном тепле.

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

| Неисправность  | Причина   | Способ устранения  |
|--|---|--|
| Прибор не работает   | Прерывание подачи электроэнергии  | Включите свет на кухне, или попробуйте включить другой прибор  |
|  | Неисправность выключателя   | Проверьте, исправен ли ваш выключатель   |
|  | Таймер не установлен  | Установите таймер  |
| Подсветка не включается  | Неисправность подсветки   | Замените лампу подсветки   |
|  | Нет питания   | Проверьте поступает ли питание в прибор  |
| Прибор внезапно отключается во время работы                            | Прерывание подачи электроэнергии  | Включите свет на кухне, или попробуйте включить другой прибор  |
|  | Закрытие термостата   | Проверьте, работает ли вентилятор охлаждения, если да, то необходимо заменить термостат на новый                     |
| Прибор не нагревается  | Не установлена температура  | Установите температуру   |
|  | Если данная модель оснащена таймером, вероятно вы не установили время                   | Установите таймер  |
|  | Нет питания   | Проверьте электропитание   |
|  | Нагревательный элемент поврежден  | Замените нагревательный элемент  |
| Вода вытекает из-под дверцы во время работы                            | Дефект дверного уплотнителя   | Замените уплотнитель дверцы  |
|  | Петля дверцы неисправна   | Замените петлю   |
| Прибор перестал работать, но двигатель вентилятора продолжает работать | Духовой шкаф работает долго, поэтому охлаждение требуется в течение длительного времени | Поднесите руку к вентиляционному отверстию и проверьте, выходит ли из него горячий воздух, если да, то это нормально |
|  | Неисправность открытия термостата   | Необходимо заменить термостат  |

Если неисправность не устранена:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

3. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Внутри прибора нет элементов, которые можно обслуживать самостоятельно.

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

| Нормальный режим  |   |
|---|---|
| Тусклое освещение камеры прибора  | При приготовлении пищи освещение камеры духового шкафа может становиться тусклым. Это нормальное явление  |
| Конденсация пара и образование капель воды на внутренней поверхности стекла двери, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух | В процессе приготовления из продуктов выделяется пар. Большая часть пара удаляется через вентиляционные отверстия. Однако часть пара в виде капель воды может конденсироваться на внутренней поверхности стекла дверцы. Это нормальное явление. Не является дефектом    |
| Духовой шкаф издает непродолжительные звуки при закрывании дверцы во включенном и отключенном состоянии                               | Духовой шкаф с функцией пара является герметичным, при закрывании излишки воздуха из камеры выходят через уплотнительное кольцо до момента, когда дверца закроется плотно, и выровняется давление внутри камеры и снаружи. Это нормальное явление. Не является дефектом |

## УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

#### Для персонала, выполняющего установку

☞ Покрытие кухонной мебели должно быть подходящим для обеспечения правильной работы духового шкафа.

☞ Расположенные рядом с духовым шкафом панели кухонного гарнитура должны быть изготовлены из термостойких материалов. Клей, используемый при изготовлении или соединении деталей кухонного гарнитура из фанеры, должен выдерживать температуру не менее 120°C. Если пластик или клей не рассчитаны на такую температуру, то детали кухонного гарнитура могут расплавиться и деформироваться.

☞ После размещения духового шкафа в кухонном модуле электрические компоненты должны быть полностью изолированы. Это необходимо для соблюдения требований по технике безопасности.

Допустимое отклонение таймера в работе  $\pm 1-3\%$ .

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

☞ Духовой шкаф следует чистить после каждого использования. При очистке прибора следует включить освещение в помещении, чтобы лучше видеть его поверхность.

☞ Камеру духового шкафа следует мыть только теплой водой с небольшим количеством средства для мытья посуды.

☞ После чистки камеры духового шкафа протрите ее насухо.

☞ Никогда не очищайте поверхность духовки с помощью пароочистителя.

☞ Камеру духового шкафа следует мыть только теплой мыльной водой, используя губку или мягкую ткань. Не следует использовать абразивные чистящие средства.

☞ Любые пятна, которые могут появиться на дне камеры духового шкафа, возникли из-за брызг или пролитой пищи, которые появляются в процессе приготовления. Они могут быть результатом того, что пища готовится при слишком высокой температуре или помещается в слишком маленькую посуду.

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

☞ Установите температуру, соответствующую готовящемуся блюду. Кроме того, убедитесь, что блюдо помещено в посуду соответствующего размера, и при необходимости используйте противень для сбора стекающей жидкости.

☞ Наружные части духового шкафа следует чистить только теплой мыльной водой, используя губку или мягкую ткань. Не следует использовать абразивные чистящие средства.

☞ Если вы используете какое-либо средство для чистки духового шкафа, убедитесь в том, что оно подходит для использования в вашем приборе, смотрите этикетку производителя чистящего средства.

☞ Любой ущерб, нанесенный прибору чистящим средством, не будет устранен бесплатно, даже если прибор находится в пределах гарантийного срока.

☞ Не используйте для чистки и ухода за стеклянной передней панелью чистящие средства, содержащие абразивные вещества.

### ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ ПОДСВЕТКИ

Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что прибор полностью отключен от сети электропитания перед началом замены.

1. Убедитесь, что духовой шкаф не работает, и отключите его вилку из розетки.

2. Аккуратно открутите и снимите стеклянный плафон лампы. Промойте его, вытрите насухо и отложите в сторону.

3. Выкрутите перегоревшую лампу из керамического патрона.

4. Замените ее на новую, используя только термостойкую лампу, рассчитанную на температуру не менее 300°C, со следующими характеристиками:

☞ Напряжение: 230 В

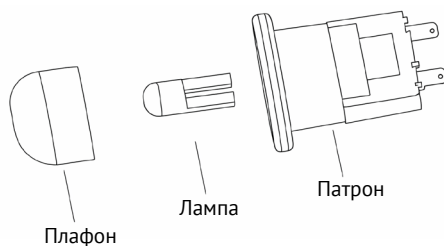
☞ Мощность: 25 Вт

☞ Тип цоколя: G9

Запрещается использовать лампы других типов.

5. Аккуратно, но плотно вкрутите новую лампу в патрон, убедившись в надежном контакте.

6. Установите чистый и сухой плафон на место и зафиксируйте его.



### ЧИСТКА ДУХОВОГО ШКАФА

Для чистки внутренней камеры духового шкафа не требуются специальные химические средства. Рекомендуется протирать поверхности влажной тканью, пока прибор еще не полностью остыл, но уже безопасен для прикосновения.

#### Чистка боковых стенок и дверцы:

1. Для доступа к боковым стенкам необходимо снять левую и правую направляющие для решеток. Для этого нажмите на нижнюю часть каждой направляющей и одновременно потяните

**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

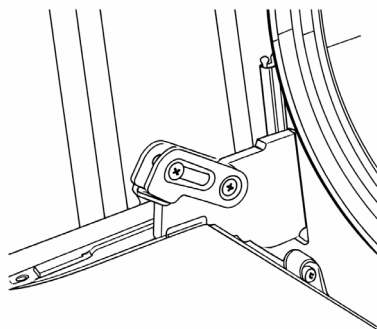
ее на себя и в сторону, чтобы извлечь из пазов.

2. После завершения чистки установите направляющие обратно, выполнив действия в обратном порядке.

**РАЗБОР ДВЕРЦЫ**

Для облегчения чистки и доступа к стеклам дверцу духового шкафа можно полностью снять. На каждой дверной петле расположен фиксирующий предохранительный штифт. При закрытом положении этого штифта дверца надежно закреплена, и ее разборка не требуется.

⚠ Если для снятия дверцы необходимо открыть фиксирующий штифт, будьте осторожны. В незафиксированном состоянии пружина петли обладает значительной силой, и дверца может резко захлопнуться. Перед началом процедуры всегда убеждайтесь, что фиксирующий штифт надежно закрыт в рабочем положении, и открывайте его только непосредственно в момент снятия дверцы.

**СНЯТИЕ ДВЕРЦЫ**

➤ Полностью откройте дверцу духового шкафа.

➤ Сложите вместе правую и левую стороны фиксирующего предохранительного штифта на каждой петле.

➤ Плавно закройте дверцу до упора, возьмитесь за нее с обеих сторон, затем аккуратно приподнимите вверх, после чего опустите вниз, чтобы снять дверцу с петель.

**УСТАНОВКА ДВЕРЦЫ**

Для установки выполните действия в обратном порядке.

➤ При установке убедитесь, что обе петли дверцы правильно вставлены в ответные части на корпусе.

➤ Убедитесь, что обе стороны петли плотно прилегают друг к другу.

➤ После установки и открывания дверцы верните фиксирующий штифт в исходное (опущенное) положение.

⚠ Если дверца случайно упала или пружинные петли резко захлопнулись, не пытайтесь вставить руку между петлями. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.

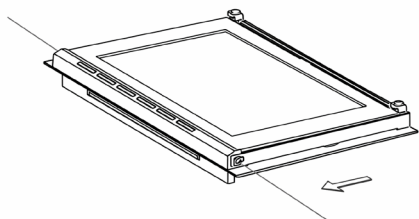
**СНЯТИЕ И УСТАНОВКА СТЕКЛЯННЫХ ПАНЕЛЕЙ ДВЕРЦЫ****Снятие**

1. Снимите дверцу духового шкафа, как описано ранее, и положите ее на мягкую ровную поверхность лицевой стороной вверх.

## Встраиваемый электрический уховой шкаф

2. С внутренней стороны дверцы двумя руками нажмите на фиксаторы (кнопки) крепления внутреннего стекла. Кронштейны освободятся, и стекло можно будет извлечь.

3. Аккуратно извлеките внутреннее, а затем среднее стеклянные панели.



### Важное примечание по безопасности:

Повреждения на стекле (царапины, сколы) могут привести к его растрескиванию при нагреве. Для чистки стекол запрещается использовать металлические скребки, абразивные порошки, чистящие пасты или средства с острыми частицами.

### Установка

1. Вставьте сначала среднее, а затем внутреннее стекло в соответствующие направляющие пазы на дверце.

2. Убедитесь, что с обеих сторон (правой и левой) стекло полностью зашло в пазы и плотно зафиксировано по всей длине.

3. Установите дверцу обратно на духовой шкаф, следуя инструкции по установке.

## СНЯТИЕ И УСТАНОВКА БОКОВЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

Для тщательной чистки боковых стенок камеры необходимо снять боковые направляющие.

### Порядок установки и снятия

Для левой направляющей:

➔ Установка: Сначала вставьте и зафиксируйте задний конец направляющей (1), затем передний конец (2).

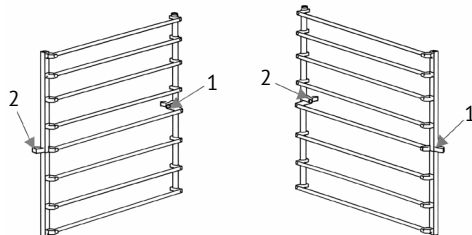
➔ Снятие: Сначала освободите и выведите передний конец (2), затем задний (1).

Для правой направляющей:

➔ Установка: Сначала вставьте и зафиксируйте передний конец направляющей (2), затем задний конец (1).

➔ Снятие: Сначала освободите и выведите задний конец (1), затем передний (2).

См. изображение ниже.



Лево

Право

## Встраиваемый электрический уховой шкаф


**РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА ПРИБОРА**

Помимо поддержания чистоты, для безопасной и долговечной работы духового шкафа необходимо:


1. Периодически проверять состояние панели управления и нагревательных элементов. По истечении гарантийного срока рекомендуется проводить технический осмотр прибора в авторизованном сервисном центре не реже одного раза в два года.

2. Своевременно устранять любые выявленные эксплуатационные неисправности.

3. Обеспечивать регулярное квалифицированное техническое обслуживание.


 Все работы по ремонту и техническому обслуживанию должны выполняться исключительно в авторизованном сервисном центре или уполномоченным специалистом, имеющим соответствующую квалификацию.

** ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем утилизировать старый прибор, выключите и отсоедините его от сети. Отрежьте шнур питания и сломайте вилку. Шнур питания необходимо отрезать как можно ближе к корпусу прибора. Воспользуйтесь помощью специалиста.

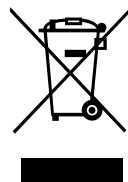
Данный прибор маркирован в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического

и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы поможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могут возникнуть в результате ненадлежащего обращения с отходами данного изделия.

Маркировка  на изделии или в документах, прилагаемых к изделию, указывает, что данное устройство не может быть утилизировано как бытовые отходы. Вместо этого его необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна производиться в соответствии со всеми экологическими нормами по утилизации отходов. Для получения более подробной информации об утилизации, переработке и вторичном использовании данного продукта обратитесь в соответствующую службу по утилизации отходов.

Используемые нами упаковочные материалы являются экологически безопасными и подлежат вторичной переработке. Сортируйте упаковочные материалы для их последующей переработки.





## Встраиваемый электрический уховой шкаф

**ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ**

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Напряжение/частота  | 220-240 В~50 Гц              |
| Общая потребляемая мощность   | 2800 Вт                      |
| Тип/сечение кабеля  | H05VV-F 3*1.5мм <sup>2</sup> |
| Длина кабеля  | 1.2 м                        |
| Внешние размеры (высота/ширина/глубина)                                       | 595/595/575 (мм)             |
| Установочные размеры (высота/ширина/глубина)                                  | 600/600/ минимум 575 (мм)    |
| Класс энергоэффективности   | A                            |
| Лампа   | 25 Вт/300°C                  |
| Потребляемая мощность гриля   | 2800 Вт                      |
| Потребляемая мощность в режиме ожидания                                       | Н/Д                          |
| Потребляемая мощность в выключенном режиме                                    | 0.5 Вт                       |
| Время, через которое оборудование автоматически переходит в выключенный режим | 20 мин                       |

Данный прибор содержит источник света класса энергоэффективности G.

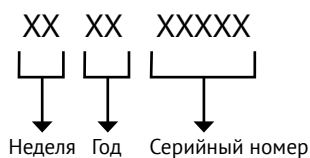
**Встраиваемый электрический уховой шкаф**

|   |   |
|---|---|
|  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>  | <p>Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором</p> |
|   | <p>При повреждении шнура питания его замену, во избежании опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал</p>  |
|   | <p>Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)</p>  |
|  <b>ВНИМАНИЕ!</b>   | <p>Детали прибора могут нагреваться во время работы</p>   |
| <p><b>Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°С до плюс 40°С, относительной влажности не более 75%.</b></p> |   |

**Обратите Ваше внимание!**

Также неисправностями Изделия не являются:


|  |  |
|--|--|
| <p>Духовки<br/>электрические<br/>и газовые</p> | <p>Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации</p>                        |
|  | <p>Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации</p> |
|  | <p>Потускнение поверхности у эмалированных противней</p>                                 |

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:****ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ  
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

**ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:**

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400  
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4  
info@kuppersberg.com

 **Серийный номер** указан на корпусе прибора и на упаковке. Если отсутствует или поврежден, серийный номер зашифрован в QR-коде, расположенном на упаковке и на самом приборе. Для его получения отсканируйте QR-код с помощью камеры смартфона.

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: Guangdong Atlan Electronic Appliance Manufacture Co., Ltd









## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.**

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

#### **Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделие, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций.

Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

### **Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику**

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

# KUPPERSBERG

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

**МОДЕЛЬ**

**ТИП ИЗДЕЛИЯ**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

М.П.  
продавца

### **Уважаемый Покупатель !**

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG.

Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации.

Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

**Телефон горячей линии KUPPERSBERG:**

**8 (800) 775-73-29** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

**СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ**

**Ремонт №1**

| Дата обращения | Дата ремонта | Неисправность | Выполненная работа | Запасная часть |
|----------------|--------------|---------------|--------------------|----------------|
|                |              |               |                    |                |

**Ремонт №2**

| Дата обращения | Дата ремонта | Неисправность | Выполненная работа | Запасная часть |
|----------------|--------------|---------------|--------------------|----------------|
|                |              |               |                    |                |

**Ремонт №3**

| Дата обращения | Дата ремонта | Неисправность | Выполненная работа | Запасная часть |
|----------------|--------------|---------------|--------------------|----------------|
|                |              |               |                    |                |

# KUPPERSBERG

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильдe) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

# #1

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #2

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #3

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

### СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

| Дата подключения (установки) | Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение | Наименование организации, выполнившей подключение | Подпись специалиста, проводившего подключение |
|------------------------------|--|---|---|
|                              |  |   |   |

**Внимание:** KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

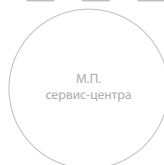
**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**#1**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_



М.П.  
сервис-центра

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**#2**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_



М.П.  
сервис-центра

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**#3**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_



М.П.  
сервис-центра





**ВНИМАНИЕ!**

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО  
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ  
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО  
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА  
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

⇒ Kuppersberg

⇒ [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)